

Melie e Meni

La vite dai vons intune storie dute furlane

La vita degli avi in un racconto tutto friulano



Lunari 2018



MANDI! SONO
LA FAMOSA MELA
DI PANTIANICCO.

E NOI SIAMO
I FAMOSI
BAMBINI
DI PANTIANICCO!

Scuele Primarie di Pantianins



Plancin planchin si pleà indenant, poiansi cuntune man sul zenoli par tignîsi sù e sintî mancul dolôr pal sfuarç.

- I miei vues a vuichin come une cariole vecje - e diseve a chei che i domandavin cemût che e stave.

- Orpo! - e disè a pene che lis sôs mans gropolosis a dispearin il sac di jute che al stave inte panche, distaponant ce che al jere dentri. Ce tantis voltis che jal veve dit.

La blave masanade e bastave dome par dôs o trê porzions di polente.

Zenâr

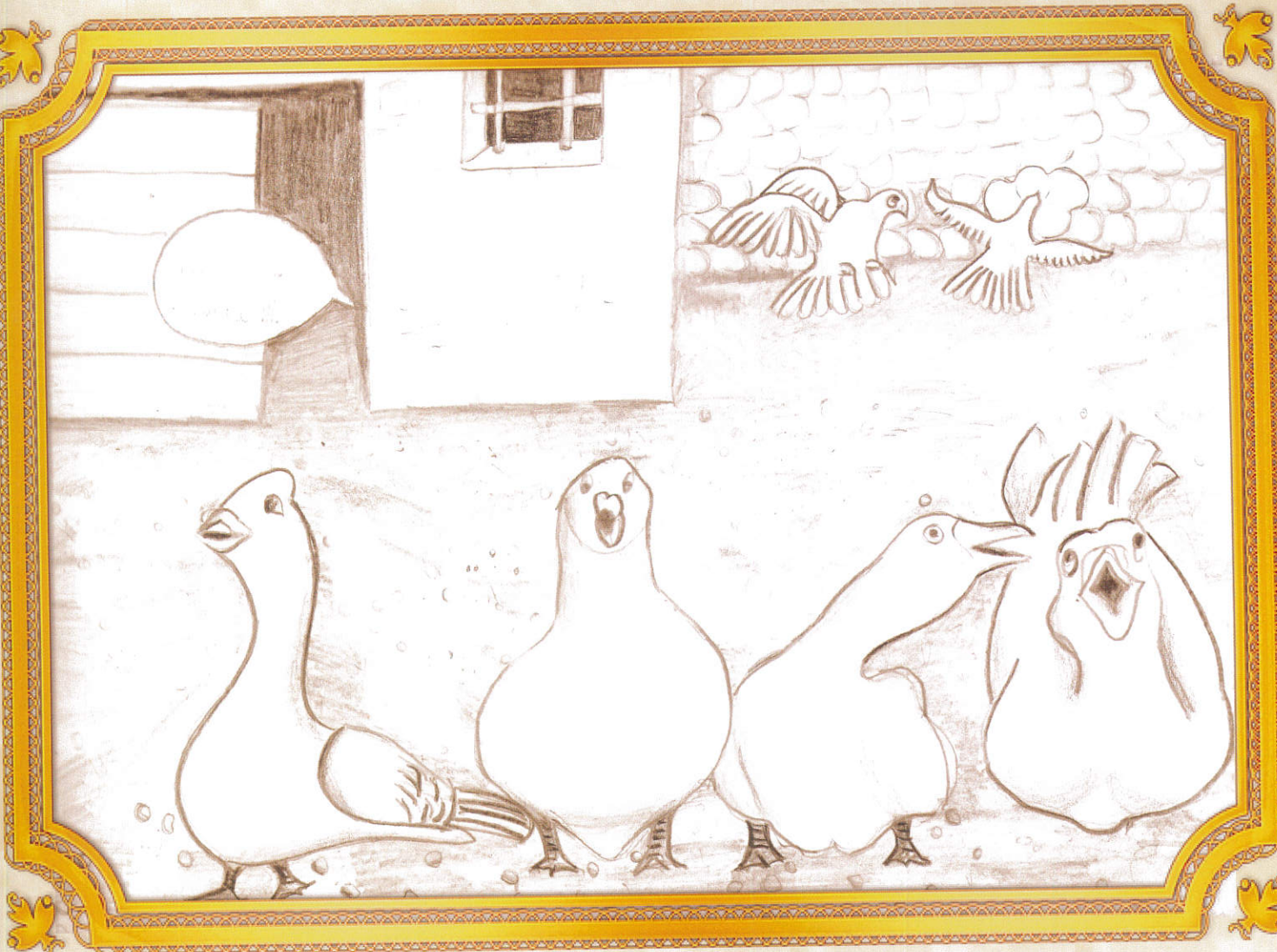
Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



E fasè colâ planc la farine
inte scudiele che e veve
puartade de cusine. Un nûl
di polvar si alçà lizêr e al rivà
dapardut.

Fevrâr

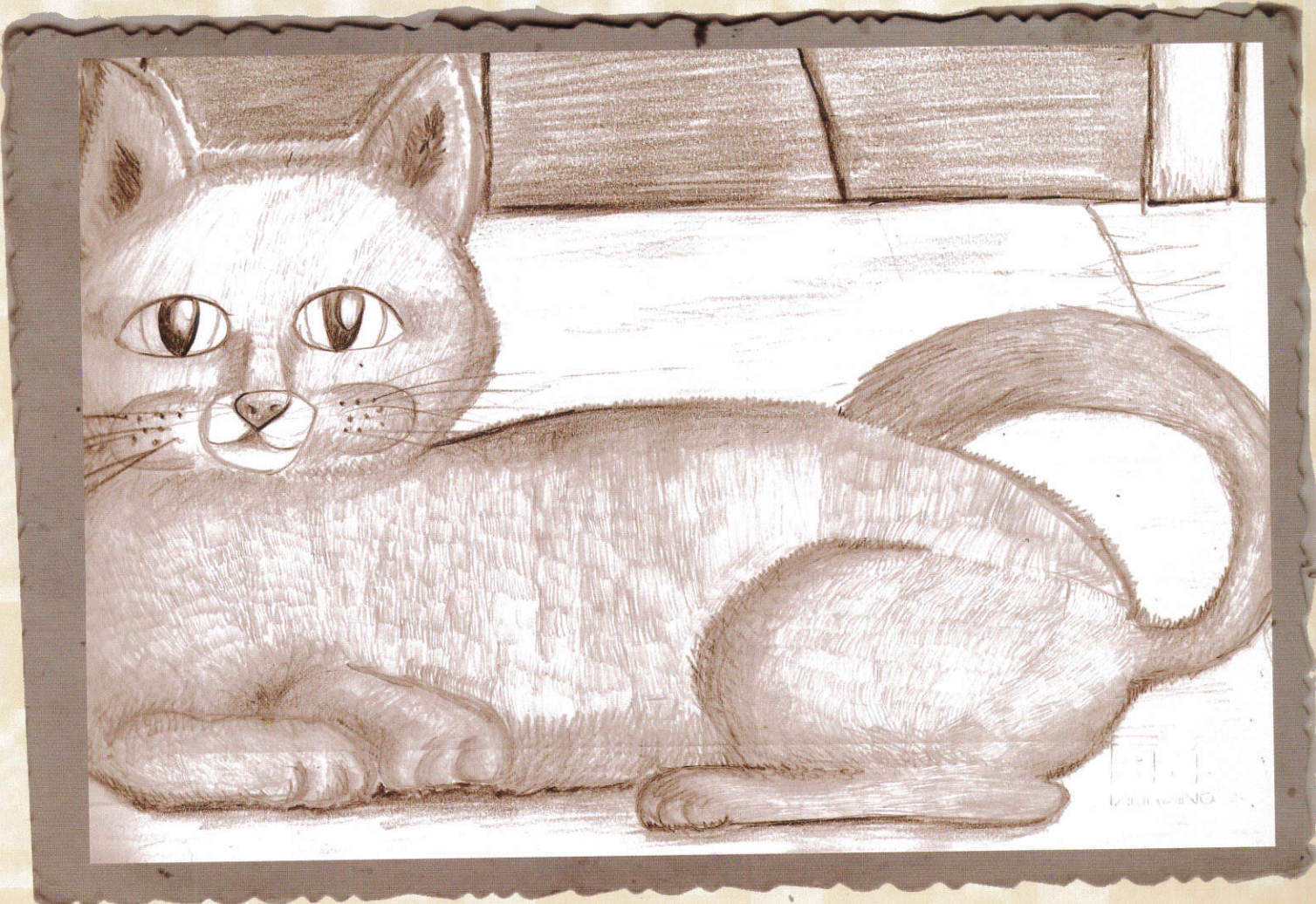
Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				



Eccì! Une starnudade sunorose e lungje si spandè tant che un tsunami, rivant ta ogni cjanton dal curtîl. Cualchi colomp al svolaçave rumorôs fasint ale, lis vacjis inte stale a mugnavin, lis razis a cuacaravin slungjant il rumôr, intant che il cuarp de sioire e vibrà pal empit che le veve cjapade, lassant la femine sturnide.

Su la puarte de cusine il gjat Menelik, fat sù tant che une cicimbele, al alçà il cjâf come une suste e al fissà i voi discocolâts viers la stanziute scure di dulà che al rivave, cumò, un sgnofrà rumorôs di nâs, come une trombe cul sangloç.

Març



Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



Circondade dal polvarut che ancjemò al zirave tal aiar, e saltà fûr Melie, cul grumâl e il façolet che al veve tirât dongje un pôc dal masanât.

Ta chel stes moment de cusine al saltà fûr Meni, il so om. Lis fressuris tal cjapiel di stran, fracât sul cerneli, si vierzevin incà e innà, mostrant il cjanôr.



La muse, colôr de mîl di agacie, e jere riade di grispis che a aumentavin ator dai voi dolçs e celescj come i Voi de Madone. I ceons fis a vignivin infûr dal cerneli, forsit par protezi la cjalade insigure. Al veve intôr une cjamese colôr dai grans, dentri tai bregons grues e larcs come il tronc dal rôl grandon che al faseve ombrene tal curtîl de cjase vecje.

Meni al passà il tui: il çucul pesant sospindût par aiar al vignì jù planc e si poià sul pedrât, rispietant il piçul felin.

Avrîl

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

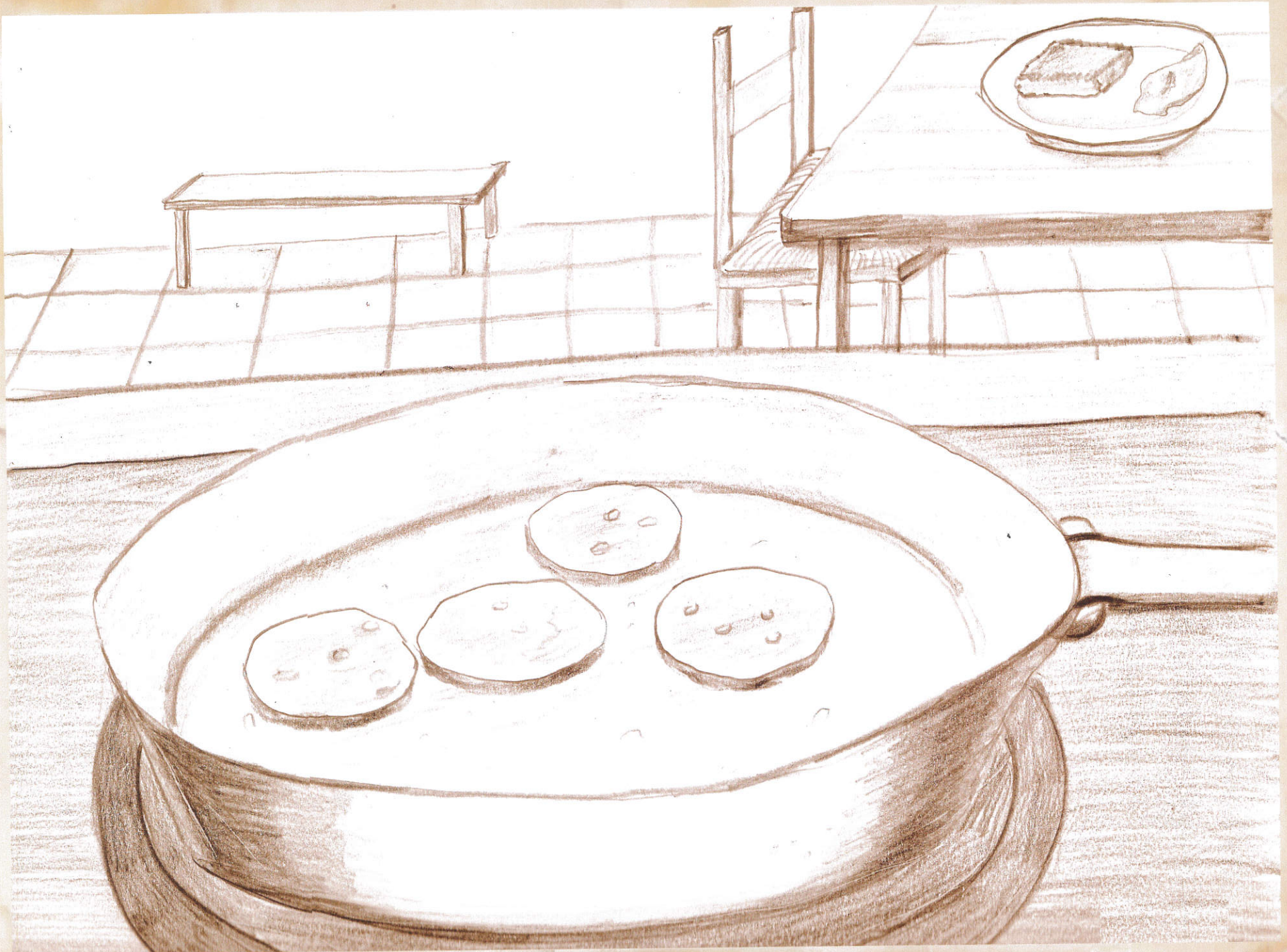
Al rivà li de femine che e jere ancjemò daûr tirâsi vie la farine di intor. I voi infossâts, neris e fuarts a incrosarin chei dal om, ma jê no disè nuie di ce che i bulive tal cjâf, parcè che e saveve che si sarès pintude. E ve miôr bati i çucui par tiere par gjavâsi di intor ce che al restave.....di ogni robe. La pignate che e bulive si jere planc planc cuietade.



-E cumò, ce fasìno? - e disè al om.
-La polente! - al rispuindè lui, cjalant la farine inte scudiele.
-Eh, sigûr! Ce si fasial cu la farine de polente? La polente - e disè jê suspirant a font cuntune man sul flanc, fasintsi domandis e dantsi lis rispuestis.
- E doman? - e le indenant.
Chel discors strani al meteve in confusie il puar Meni. Al capive che la vôs de femine e jere dure e sarcastiche.
- Polente! - al murmuià l'anzian.
A colp Melie e pressà: - Cun quale farine?

Mai

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



Meni al cjapà sù il cjapiel e lu movè sul cjâf come par fâ puest al so pinsîr. A sec si impensà: cualchi dì prime la femine lu veve visât che e jere pocje farine. Li dal Mulin di Marchet i tims par masanâ a jerin luncs. Al jere miôr cjapâsi par timp par no restâ cence la blave pai poleçs e la farine pe polente. Il salam cuet te fersorie cul asê o une biele croste di formadi vecjo si compagnavin benon cuntune fete cjalde di polente, inte matine o zontade tal lat cjalt, inte sere.

Jugn

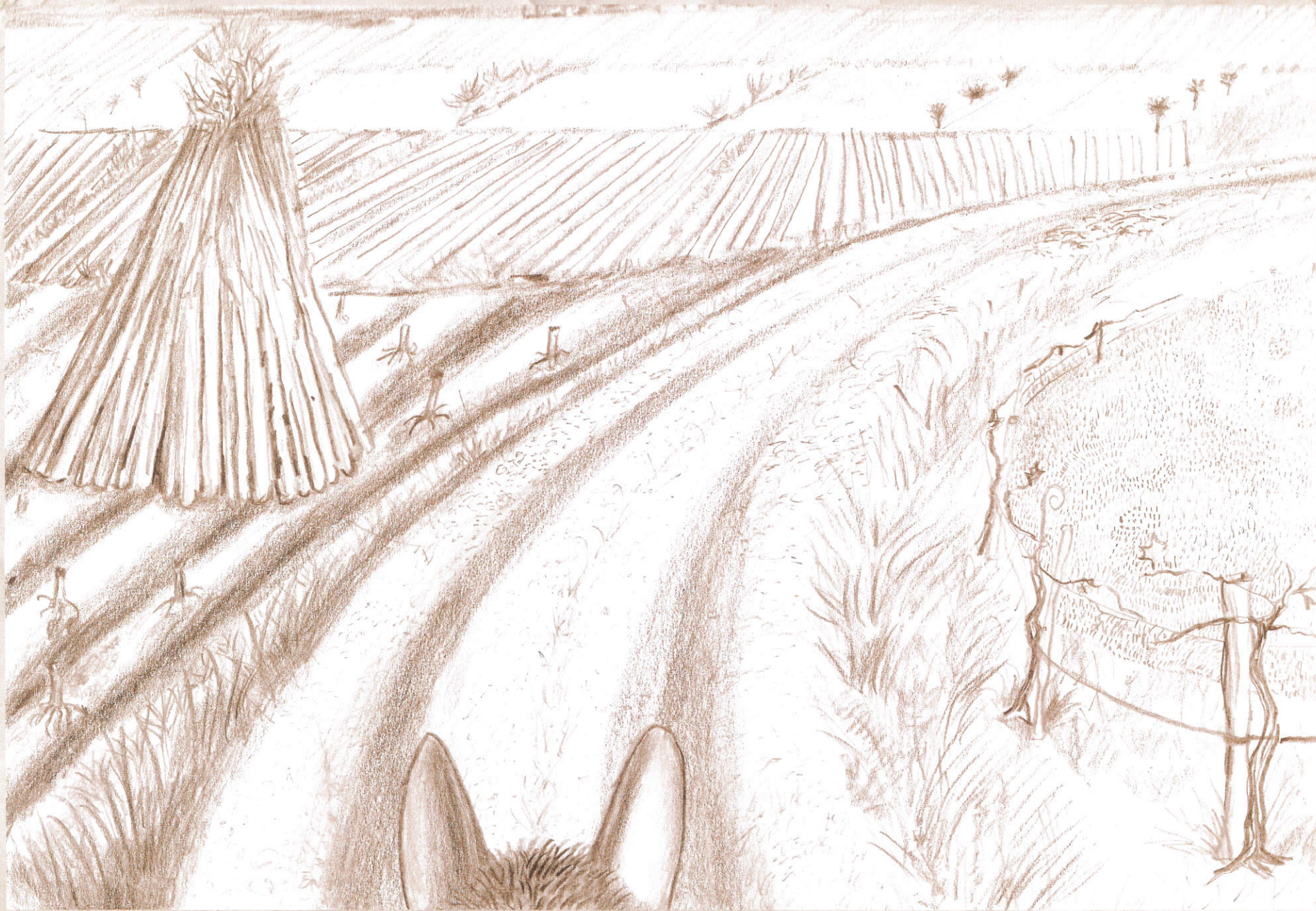
Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



Meni si slontanà strissinant i çucui: cussì al jere ancje il so umôr, pesant. Al cjapà il tamon dal cjaruç, al cjamà sù i sacs di blave, al tacà il so fidât mûl e al le tal mulin, intant che la femine malapaiade, tornant inte cusine, e confessà al gjat: - No si vise dal nâs ae bocje! La besteute le cjalà planc come par dâje reson, po dopo al continuà trancuîl a lecâsi il pêl, distirât sot dal soreli.

Lui

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



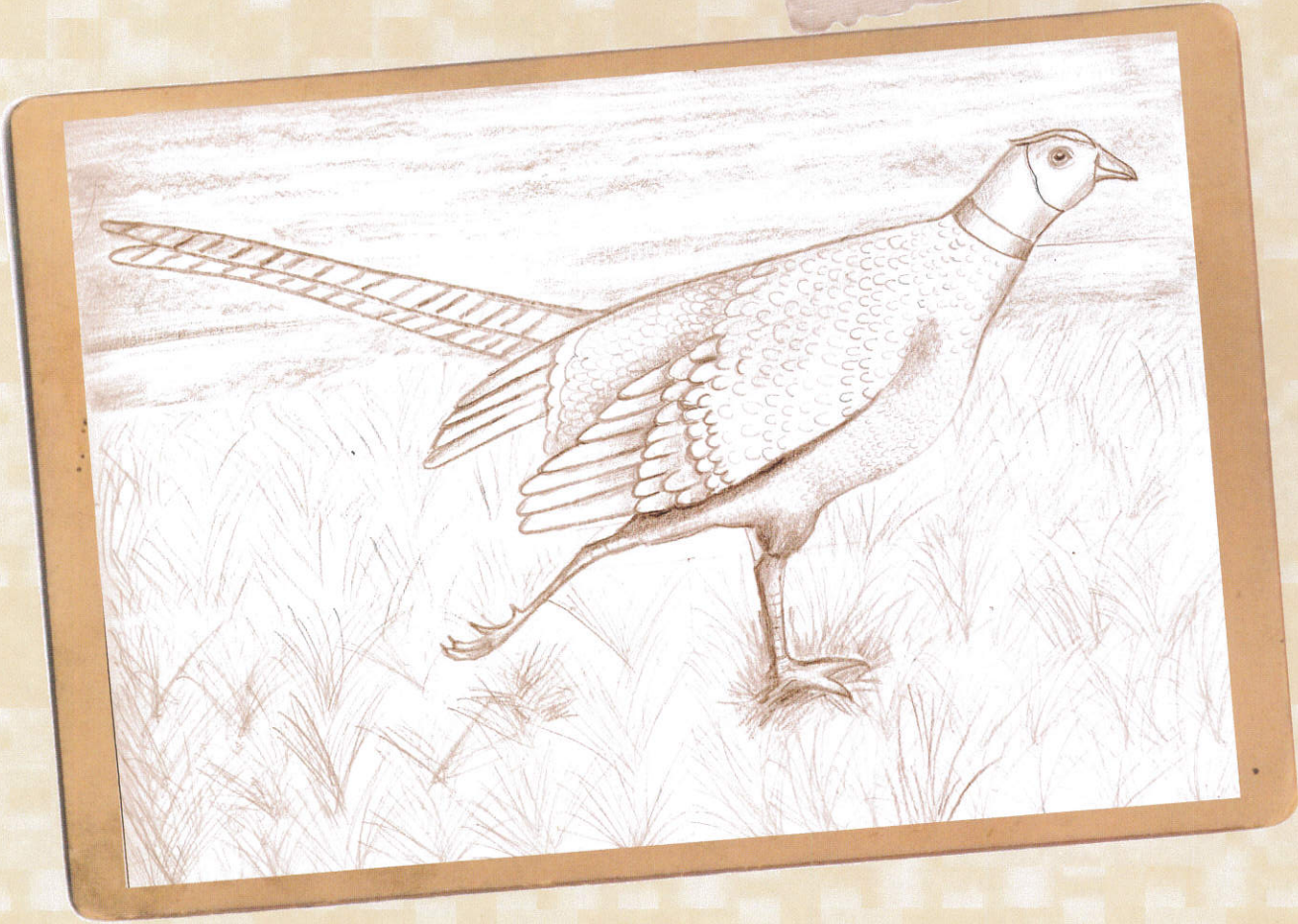
A planchin il cjaruç al lassà lis ultimis cjasis di Merêt e al jentrà inte campagne piturade di Sierade. Lis ruedis di len a ciulavin talpassant la tiere di claps e polvar de strade e a corevin rispietosis su lis cjaradoriis lassadis dai mieç agricui che cence polse a passavin.

Meni, sentât sul cjaruç, cui çucui poiâts sul tamon e lis brenis strentis tes mans, al cjalave la campagne che tant al amave: tamosse di blave, i vignâi zâi, la jerbe un toc verde, i arbui e i baraçs che si stavin scrotant des fueis.

Avost

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

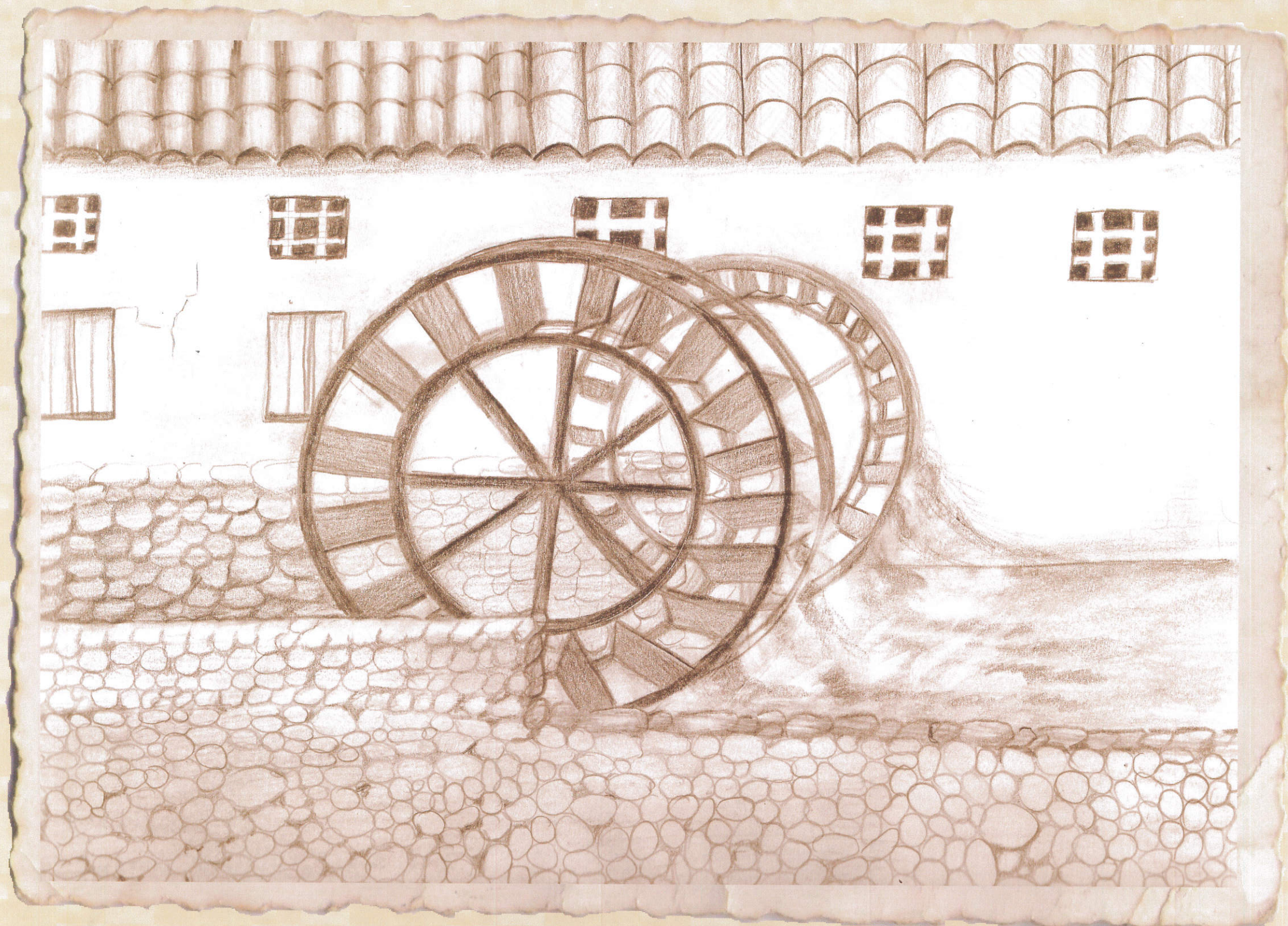
Di lontan un jeur che
al coreve come une
saete svelton cu lis
orelis dretis viers un
boscut.



La sô atenzion e fo dismote
de vôs dal fasan, al jere une
vore dongje. Di fat, al saltà fûr
dal fossâl ae so diestre:
scjavaçant la strade denant dal
so cjaruç al sparì intal vignâl
di Zuan.

Setembar

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



La ande lente e ritmade dal mûl e ripuartà Meni al so compit: doi sacs di masanâ.
A jerin rivâts li des dôs grandis ruedis dal mulin che, motis de aghe dal canâl Ledre, a ziravin a planc creant un scravaç fresc e confuartant.
Dal 1881 lis muelis di pierre a ziravin a dute ande, di cuant che il mulin di Marchet al jere stât fat sù par slizerî il lavôr dai contadins.
Al alçà e al sbassà il cjapiel sul cjâf intant che Santin, il cjâr mûl, al zirave viers çampe e al jentrave, cence vuide, tal curtîl dal mulin. Si fermà denant di une puarte vierte di dulà che al vignive fûr un rumôr di ingranaçs cence padin.

Otubar

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



Biel che Meni al dismontave planchin dal cjaruç, si presentà denant de puarte une figure che si viodevin ben dome i voi scûrs, il rest al jere polvar blanc. Si avvicina al cjaruç disint:

- Meni, ti spietavi doi dîs indaûr! - E biel che si poiave il prin sac su lis spalis al le indenant:

- Isal sucedût alc?

Il contadin al disè di no, niçulant planc il cjâf e al disè:

- Mi soi dismenteât e.....

- Tu lis âs sintudis di Melie - al finì l'amî.

- Torne doman, la farine e sarà pronte! - al continuà Jacum, il mulinâr.

Meni al tirà flât, al saludà, al tornà sù sul cjar e si avodà a Santin, che al tornà a cjapâ la strade viers cjase.

Novembar

Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

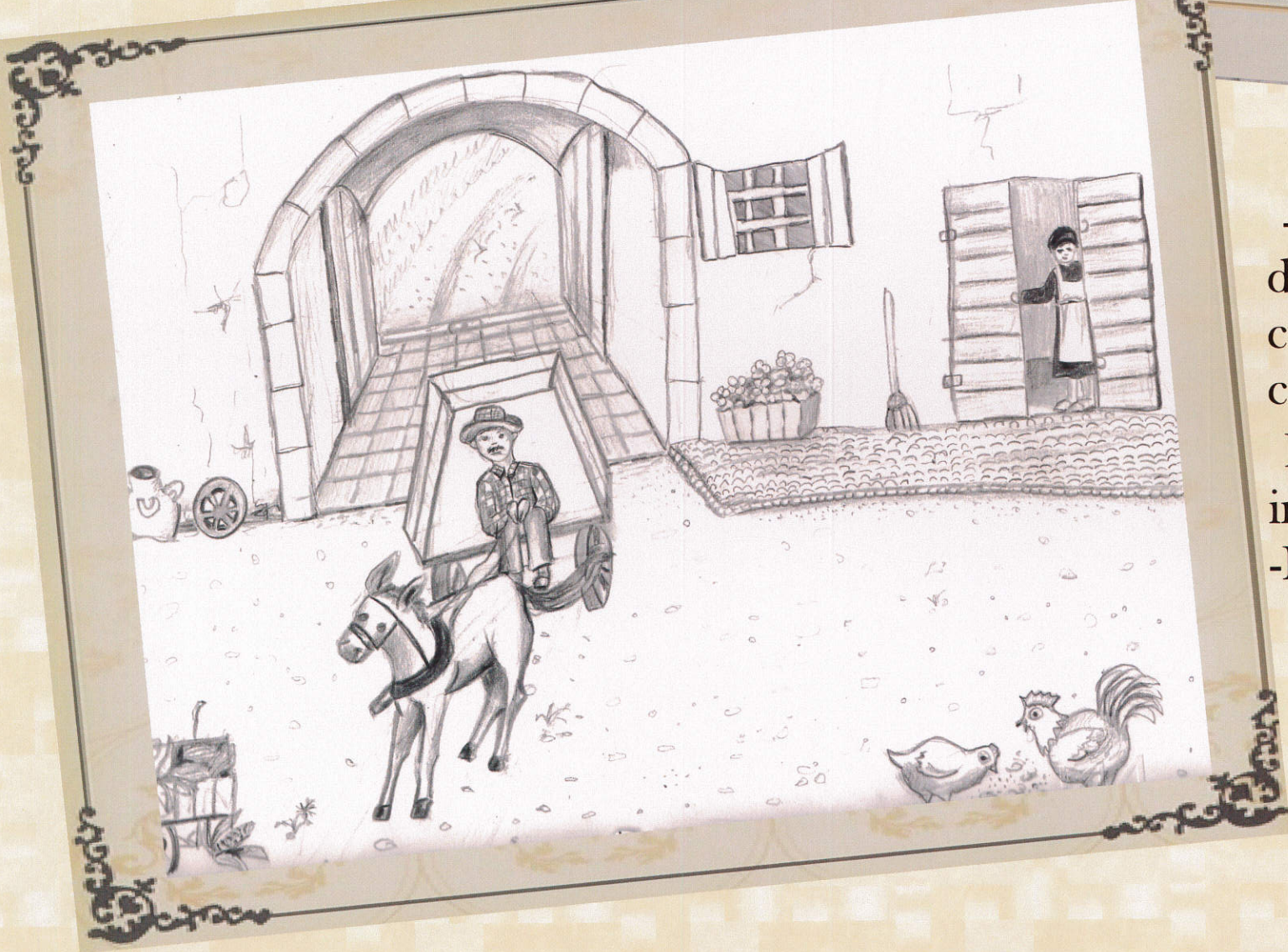
Il soreli al stave lant a mont:
une lûs rossite e segnave il
limit dal orizont. Merêt si
intaiave neri denant di lui. Si
freolà lis mans: al tacave a fâ
frêt.

Intant che il cjaruç al
jentrave tal curtîl, Melie e
jessì de cusine inte
penombre. Si svinà a
Meni che al stave dispeant
il mûl.



- Al è pront di cene! - e
disè cuntune vôs cjalde e
cuiete e no domandà ce
che e veve a cûr.
Lui, grât pe disponibilitât
inesplicabil di jê, al disè:
-Doman e sarà pronte!

Dicembar



Lunis	Martars	Miercus	Joibe	Vinars	Sabide	Domenie
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Melie e Meni

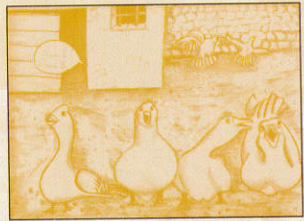


Lentamente curvò il busto in avanti appoggiandosi con una mano sul ginocchio per sostenersi e alleviare il dolore per lo sforzo.

- Le mie ossa cigolano come una carriola vecchia - diceva a chi le chiedeva della sua salute.

- Non è possibile! - esclamò appena le sue mani nodose ebbero slegato il sacco di iuta che stava nella cassapanca scoprendo il contenuto. Quante volte glielo aveva ripetuto. Il macinato di granoturco era sufficiente per solo due o tre porzioni di polenta.

Fece scendere lentamente la farina nella ciotola che aveva portato dalla cucina.



Una nuvola di polvere si alzò lieve e raggiunse ogni superficie circostante.

Eccì! Un sonoro e lungo starnuto si propagò come uno tsunami raggiungendo ogni angolo del cortile. Alcuni piccioni svolazzarono rumorosi alzandosi in volo, le mucche nella stalla muggirono, le anatre starnazzarono prolungando

l'evento sonoro, mentre tutto il corpo della signora vibrò per l'impeto che l'aveva pervaso lasciando la donna quasi stordita. Sulla soglia della cucina il gatto Menelik, arrotondato come una ciambella, sollevò la testa come una molla e puntò gli occhi sgranati in direzione della stanzetta buia da dove giungeva, ora, un rumoroso soffiare di naso come una tromba singhiozzante.



Attornata dal pulviscolo che ancora volteggiava nell'aria, comparve Melie, con il grembiule e il fazzoletto che avevano calamitato una parte del macinato.

Contemporaneamente dalla cucina uscì Meni, suo marito. Le fessure del cappello di paglia calato sulla fronte si aprivano qua e là mostrando la capigliatura canuta. Il viso color miele d'acacia era solcato da rughe che s'infittivano attorno agli occhi dolci e azzurri

come l'Occhio di Madonna. Le sopracciglia folte sporgevano dalla fronte forse per proteggere lo sguardo insicuro. Indossava una camicia color stoppie, infilata nei pantaloni spessi e

larghi come il tronco dell'imponente quercia che ombreggiava il cortile della vecchia casa. Meni oltrepassò il micio: il pesante zoccolo sospeso calò lento e si appoggiò sul selciato sassoso rispettoso del piccolo felino.

Raggiunse la moglie che ancora era intenta a scuotersi di dosso la farina. Gli occhi infossati, neri e intensi incrociarono lo sguardo del marito, ma non disse niente di quello che le ribolliva in testa, sapeva che se ne sarebbe pentita. Preferì battere gli zoccoli a terra per scrollare i residui di ... ogni cosa. La pentola in ebollizione era lentamente sbollita.

- E adesso, cosa facciamo? - proferì rivolta al marito. - La polenta! - rispose lui guardando la farina nella ciotola.

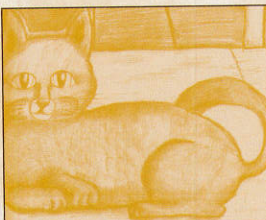
- Eh, certo! Cosa si fa con la farina della polenta? La polenta - fece lei sospirando profondamente con una mano al fianco ponendosi domande e dandosi risposte. - E domani? - continuò.

Quello strano discorso metteva in agitazione il povero Meni. Sentiva che il tono della moglie era duro e sarcastico. -Polenta!- mormorò l'anziano.

Prontamente Melie incalzò -Con quale farina?



Meni afferrò il suo cappello e lo mosse sulla testa come a dar spazio al fluire del suo pensiero. Improvvisamente ricordò: alcuni giorni prima sua moglie lo aveva informato che la farina scarseggiava. Al mulino di Marchet i tempi di macina erano lunghi. Era meglio prendersi in tempo per non rimanere senza il mais per i pol-



li e la farina per la polenta. Il salame riscaldato in padella con l'aceto o una bella crosta di formaggio stagionato si accompagnavano benissimo ad una calda fetta di polenta, la mattina o aggiunta al latte caldo, la sera.

Meni si allontanò strascicando gli zoccoli: era così anche il suo umore, pesante. Afferrò il timone del carretto, caricò i sacchi di mais, attaccò il fidato mulo e andò al mulino, mentre la moglie mortificata, rientrando in cucina confidò al gatto: - Non si ricorda dal naso alla bocca! La bestiola posò lentamente lo sguardo su di lei come a darle ragione, poi continuò placido a leccarsi il pelo disteso al sole.



Lento il carretto lasciò le ultime case di Mereto e si inoltrò nella campagna colorata di autunno. Le ruote di legno cigolando calpestarono la terra sassosa e polverosa della strada e seguivano rispettose i solchi lasciati dal continuo scorrere dei mezzi agricoli.

Meni, seduto sul carretto, con gli zoccoli appoggiati al timone e le redini ben salde in mano, osservava la campagna che tanto amava: i covoni di mais, le vigne ingiallite, l'erba in parte verde, gli alberi e i cespugli che si stavano spogliando dalle foglie.

In lontananza una lepre che saettava velocissima con le orecchie ritte verso un boschetto.

Il verso di un fagiano destò improvvisamente la sua attenzione, era vicinissimo. Sbuò infatti dal fossato alla sua destra: attraversando la strada davanti al suo carretto scomparve nella vigna di Giovanni.

Il lento e ritmato passo del mulo riportò Meni al suo compito: due sacchi da macinare. Erano arrivati alle ruote del grande mulino che, mosse dall'acqua del canale Ledra, giravano lente generando uno scroscio fresco e rassicurante.

Le macine di pietra giravano a pieno ritmo dal 1881, da quando il mulino di Marchet era stato costruito per alleviare il lavoro dei contadini.

Sollevò e riabbassò il cappello sulla testa mentre Santin, il caro mulo, curvava a sinistra ed entrava, senza guida, nel cortile del mulino. Si fermò davanti a una porta aperta da cui usciva un incessante rumore di ingranaggi.



Mentre Meni scendeva lentamente dal carretto, si stagliò sulla soglia una figura di cui si distinguevano chiaramente solo gli occhi scuri, il resto era polvere bianca. Si avvicinò al carretto dicendo: - Meni, ti aspettavo due giorni fa! E mentre si metteva il primo sacco sulle spalle proseguì: - È successo qualcosa? Il contadino negò con un lento dondolio del capo e disse: - Mi sono dimenticato e ... - Le hai sentite da Melie - concluse l'amico. - Ritorna domani, la farina sarà pronta! - proseguì Jacum, il mugnaio. Meni tirò un sospiro di sollievo, salutò, risalì sul carro e si affidò a Santin che riprese il cammino verso casa.



Il sole stava tramontando: una luce rossastra tracciava il limite dell'orizzonte. Mereto si stagliava nero davanti a lui. Si fregò le mani: cominciava a fare freddo.

Mentre il carretto entrava nel cortile, Melie uscì dalla cucina in penombra. Si avvicinò a Meni che stava slegando il mulo.

-È pronta la cena!- disse con voce calda e pacata e non chiese ciò che le premeva.

Lui, grato per l'inspiegabile disponibilità di lei, disse: -Domani sarà pronta!



Storia a cura della maestra Onorina Di Bin

I fruts de cuinte de Scuele Primarie di Pantianins:

Accogli Ginevra
Bernardinis Emma
Bulfone Jacopo
Bulfone Matilde
Carpi Emma
Ellero Gabriel Andrea

Ermacora Martina
Fabbro Verena
Monai Marco
Panarese Giulia
Parussini Nicholas
Provodnikova Mirabel

Spiandore Ingrid
Tabacchi Elias
Temperilli Francesco
Zanello Giacomo
Zarantonello Nicole

Cun lis mestris:
Di Bin Onorina
Fois Graziella
Paoloni Meri
Peverati Federico



Comune di Mereto di Tomba
Sportel pe lenghe furlane



Associazione Culturale
" Qui Pantianicco "